

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für unsere **Nachtwächter-Schlafweste** entschieden haben.
Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Artikel ist dazu bestimmt, den Träger daran zu hindern, während des Schlafens eine Rückenlage einzunehmen.
- Der Artikel ist **nicht** für Personen mit Allergien gegen Polyamid, Polyester oder Elasthan geeignet.
- Der Artikel ist **nicht** für medizinische oder therapeutische Zwecke geeignet. Konsultieren Sie bei Schlaf- oder Rückenproblemen Ihren Hausarzt.
- Verwenden Sie den Artikel nicht bei
 - Beschwerden der Wirbelsäule
 - Rekonvaleszenz nach Bandscheiben-OP
 - Vorhandensein von Lageschwindel
 - Schlafapnoe-Syndrom und damit verbundenen Weckreaktionen (sog. Arousals).
- Schwangere sollten den Artikel nicht bzw. nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt anwenden.
- Falls Sie bezüglich Ihrer Gesundheit Bedenken haben, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt. Nutzen Sie den Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.



Sicherheits- und Pflegehinweise

- Es besteht Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- Der Artikel ist **kein** Spielzeug. Lassen Sie ihn in der Nähe von Kindern und Tieren nicht ohne Aufsicht.
- Bei Allergien gegen Polyamid, Polyester oder Elasthan kann der Artikel Hautausschläge und Hautirritationen hervorrufen. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie Hautausschläge oder Hautirritationen bemerken. Konsultieren Sie in diesem Falle umgehend einen Arzt.
- Sollten Sie Beschwerden beim Tragen des Artikels bemerken, verwenden Sie den Artikel nicht weiter. Sollten die Beschwerden anhalten, konsultieren Sie einen Arzt.
- Aufgrund des Herstellungsprozesses, der Lagerung und/oder des Versands kann es beim Auspacken des Artikels zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dieser Geruch verschwindet nach einiger Zeit und ist harmlos. Sollte Sie der Geruch stören, reinigen Sie den Artikel einige Male wie im Kapitel „Pflege“ beschrieben.
- Halten Sie den Artikel von scharfen Gegenständen fern.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen (z. B. Öfen, Kamine, Kerzen etc.).
- Stellen Sie sich nie mit den Füßen auf den Artikel. Belasten Sie den Artikel nicht übermäßig, indem Sie ihn gewaltsam zusammendrücken, verbiegen oder eindrücken.

Anwendung

- Ziehen Sie den Artikel wie eine herkömmliche Weste an und drücken Sie vorne den Klettverschluss fest.
- Achten Sie beim Anlegen darauf, dass der Artikel nicht zu eng an Ihrem Körper liegt. Die Weste sollte leichten Spielraum haben, damit sie sich während Ihres Schlafes leicht hin- und herbewegen kann.



Der Körper gewöhnt sich langsam an diese Art des Schlafens. Aus diesem Grund empfehlen wir, die Weste zu Beginn nicht jede Nacht zu tragen.

Materialien

Protector: 100 % PU-Kaltschaum
Protector-Bezug: 85 % Polyamid, 15 % Elasthan
Weste: 90 % Polyester, 10 % Elasthan
Gürtel: 60 % Polyamid, 40 % Elasthan
Klettverschluss: 100 % Polyamid

Pflege

Um den Artikel zu reinigen, öffnen Sie den Reißverschluss an der Rückseite und entnehmen Sie den Protector.

Achtung: Nur die Weste ist waschbar! Der Protector darf **nicht** gewaschen werden. Lassen Sie den Protector bei Bedarf gut auslüften oder wischen Sie ihn bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch ab.



Handwäsche bis max. 30 °C



nicht bleichen



nicht im Trockner trocknen



nicht heiß bügeln



Trockenreinigung normal

- Schließen Sie Reißverschluss und Klettverschluss vor dem Waschen, um Materialschäden zu vermeiden.
- Nur mit einem milden Waschmittel waschen.
- Keinen Weichspüler verwenden.
- Nicht auswringen.

Varianten

00716 - Größe XL/XXL
00721 - Größe M/L

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Alle Rechte vorbehalten.

Z NWW M DS V2 0716

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **night guard sleeping vest**.

If you have any questions, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Intended Use

- This article is intended to prevent the person wearing it from lying on their back while sleeping.
- The article is **not** suitable for people with allergies to polyamide, polyester or elastane.
- The article is **not** suitable for medical or therapeutic purposes. Consult your general practitioner if you have any sleep problems or back problems.
- Do not use the article
 - if you suffer from spinal complaints
 - if you are convalescing after surgery on a slipped disc
 - if you have positional vertigo
 - if you have sleep apnoea syndrome and arousals that are associated with this.
- Pregnant women should not use the article or use it only after consultation with their doctor.
- If you have any health concerns, consult your doctor before using the article.
- The article is for personal use only and is not intended for commercial applications. Use the article only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.



Safety and Care Instructions

- There is a danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- The article is **not** a toy! Do not leave it unattended in the vicinity of children and animals.
- If you have allergies to polyamide, polyester or elastane, the article may cause skin rashes and skin irritations. Do not use the article if you notice any skin rashes or skin irritations. In this case, consult a doctor immediately.
- If you notice any complaints when wearing the article, stop using the article. If the complaints persist, consult a doctor.
- Due to the manufacturing process, storage and/or dispatch, you may notice a slight odour the first time you unpack the article. This odour will disappear after a little while and is harmless. If the odour bothers you, clean the article a few times in the manner described in the "Care" chapter.
- Keep the article away from sharp objects.
- Maintain a sufficient distance from heat sources (e.g. ovens, fireplaces, candles etc.).
- Do not stand on the article. Do not overload the article by forcibly compressing it, bending it or pushing it in.

Application

- Put the article on like a conventional vest and press down the Velcro fastener on the front.
- When you put on the article, make sure it is not too tight against your body. The vest should have slight room for manoeuvre so that it can move back and forth slightly while you are sleeping.



The body will slowly get used to this form of sleeping. This is why at first we recommend that you do not wear the vest every night.

Materials

Protector: 100% PU cold foam

Protector cover: 85% polyamide, 15% elastane

Vest: 90% polyester, 10 % elastane

Belt: 60% polyamide, 40% elastane

Velcro fastener: 100% polyamide

Care

To clean the article, open the zip on the back and remove the protector.

Caution: Only the vest is washable, the protector must **not** be washed. If necessary, allow the protector to thoroughly air or wipe it with a slightly damp cloth.



Hand wash up to max. 30°C



Do not bleach



Do not dry in a tumble dryer



Do not iron hot



Normal dry cleaning

- Before washing, close the zipper and the Velcro fastener in order to avoid material damages.
- Wash with a mild detergent only.
- Do not use fabric softener.
- Do not wring out.

Versions

00716 - Size XL/XXL

00721 - Size M/L

Disposal



The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.

Dispose of the article in an environmentally friendly manner. You can obtain more information from your local authorities.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

All rights reserved.

Z NWW M DS V2 0716

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **gilet veilleur de nuit**.

Pour toute question, contactez le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation conforme

- Cet article sert à empêcher la personne qui le porte de s'allonger sur le dos pendant son sommeil.
- Cet article **ne convient pas** aux personnes souffrant d'allergies au Polyamide, au Polyester ou à l'élasthanne.
- L'article **n'est pas** conçu à des fins médicales ou thérapeutiques. Si vous souffrez de problèmes de sommeil ou de dos, consultez votre médecin.
- N'utilisez pas l'article en cas de
 - problèmes de colonne vertébrale ;
 - convalescence après une opération des vertèbres ;
 - troubles posturaux ;
 - syndrome d'apnées du sommeil et des réactions de réveil y étant liées.
- Les femmes enceintes sont censées ne pas utiliser cet article, ou du moins pas sans l'accord préalable de leur médecin.
- Si vous avez le moindre doute quant à votre santé, consultez un médecin avant d'utiliser l'article.
- L'article est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel. Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.



Consignes de sécurité et d'entretien

- Risque de suffocation ! Tenez les emballages hors de portée des enfants et des animaux.
- Cet article n'est **pas** un jouet ! Ne le laissez jamais sans surveillance à proximité d'enfants ou d'animaux.
- L'article peut provoquer des éruptions cutanées et des irritations de la peau en cas d'allergies au Polyamide, au Polyester ou à l'élasthanne. N'utilisez pas l'article si vous remarquez des éruptions cutanées ou des irritations de la peau. Dans ce cas, consultez un médecin.
- Si le port du gilet génère de l'inconfort, n'utilisez plus l'article. Si les maux persistent, consultez un médecin.
- Le processus de fabrication, l'entreposage et l'expédition peuvent causer un léger dégagement d'odeur au déballage de l'article. Cette odeur est inoffensive et disparaît après un certain temps. Si cette odeur dérange, nettoyez quelques fois l'article comme décrit au paragraphe « Entretien ».
- Tenez l'article loin de tout objet aux arêtes vives.
- Afin d'éviter les détériorations de l'article, veillez à le placer à une distance suffisante de toute source de chaleur (par ex. d'un four, d'une cheminée, de bougies, etc.).
- Ne vous tenez jamais debout sur l'article. N'exercez pas trop de contraintes sur l'article en le pressant, le comprimant ou le tordant trop fort.

Utilisation

- Enfilez l'article comme un gilet ordinaire et fermez le velcro® par devant.
- Lorsque vous enflez l'article, ne l'appliquez pas trop serré sur votre corps. Le gilet doit être légèrement lâche afin que vous puissiez avoir un peu de liberté dans vos mouvements durant le sommeil.



Le corps s'habitue progressivement à ce mode de couchage pour dormir. C'est pourquoi nous vous recommandons au début de ne pas le porter toutes les nuits.

Matières

Protecteur : 100 % mousse à froid en PU

Housse du protecteur : 85 % polyamide, 15 % élasthanne

Gilet : 90 % polyester, 10 % élasthanne

Ceinture : 60 % polyamide, 40 % élasthanne

Fermeture velcro : 100 % polyamide

Entretien

Pour nettoyer l'article, ouvrez la fermeture éclair au dos et retirez le protecteur.

Attention : seul le gilet est lavable, le protecteur ne se lave **pas**. Si nécessaire, aérez le protecteur ou essuyez-le avec un chiffon légèrement humide.



Lavage à la main jusqu'à max. 30 °C



Blanchiment interdit



Ne pas sécher au sèche-linge



Ne pas repasser



Nettoyage à sec normal

- Avant le lavage fermez la fermeture éclair et le velcro® afin d'éviter des dommages matériels.
- Lavable uniquement avec une lessive douce.
- Ne pas utiliser d'assouplissant.
- Ne pas essorer.

Variantes

00716 - taille XL/XXL

00721 - taille M/L

Mise au rebut



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Éliminez cet article conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser aux services municipaux compétents.

Service après-vente/importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Tous droits réservés.

Z NWW M DS V2 0716

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van ons **nachtwaker-slaapvest**.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Doelmatig gebruik

- Dit artikel is bedoeld om de drager te verhinderen tijdens de slaap een rugligging in te nemen.
- Het artikel is **niet** geschikt voor personen met allergieën voor polyamide, polyester of elasthaan.
- Het artikel is **niet** geschikt voor medische of therapeutische doeleinden. Raadpleeg uw huisarts bij slaapproblemen of rugklachten.
- Gebruik het artikel niet bij
 - Problemen met de ruggengraat
 - Reconvalescentie na een herniaoperatie van de rug
 - Aanwezigheid van positieduizeligheid
 - Slaapapneu-syndroom en daarmee verbonden wekreacties (zog. arousals).
- Zwangere vrouwen mogen het artikel niet resp. uitsluitend na overleg met hun arts gebruiken.
- Wanneer u twijfelt over uw gezondheid, raadpleeg dan uw arts voordat u het artikel gebruikt.
- Het artikel is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.



Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Er bestaat verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- Het artikel is **geen** speelgoed. Laat het niet zonder toezicht in de buurt van kinderen en dieren.
- Bij allergieën voor polyamide, polyester of elasthaan kan het artikel huiduitslag en huidirritatie veroorzaken. Gebruik het artikel niet, wanneer u huiduitslag of huidirritatie waarneemt. Raadpleeg in dit geval onmiddellijk een arts.
- Mocht u klachten tijdens het dragen van het artikel waarnemen, gebruik het artikel dan niet verder. Als de klachten aanhouden, raadpleeg dan een arts.
- Vanwege het productieproces, de opslag en/of de verzending kan er tijdens het uitpakken van het artikel een lichte geurontwikkeling optreden. Deze geur verdwijnt na enige tijd en is onschuldig. Mocht de geur u tegenstaan, reinig dan het artikel enkele keren, zoals beschreven in het hoofdstuk 'Onderhoud'.
- Kom niet met scherpe voorwerpen in de buurt van het artikel.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen (bijv. ovens, open haarden, kaarsen etc.).
- Ga nooit met de voeten op het artikel staan. Belast het artikel niet overmatig door hem met geweld samen te drukken, te verbuigen of in te drukken.

Toepassing

- Trek het artikel als een gewone vest aan en druk aan de voorzijde de klittenbandsluiting vast.
- Let er tijdens het aanbrengen op, dat het artikel niet te vast op uw lichaam is aangebracht. Het vest moet een lichte speelruimte hebben zodat u tijdens uw slaap eenvoudig heen en weer kunt bewegen.



Het lichaam went langzaam aan deze manier van slapen. Daarom adviseren wij om het vest in het begin niet elke nacht te dragen.

Materialen

Protector: 100 % PU-koudschuim

Protector-overtrek: 85 % polyamide, 15 % elasthaan

Vest: 90 % polyester, 10 % elasthaan

Riem: 60 % polyamide, 40 % elasthaan

Klittenbandsluiting: 100 % polyamide

Onderhoud

Om het artikel te reinigen, opent u de ritsluiting aan de achterzijde en verwijdert u de protector.

Let op: alleen het vest is wasbaar, de protector mag **niet** worden gewassen. Laat de protector bij behoefte goed ventileren of veeg hem bij behoefte af met een licht vochtige doek.



Handwas tot
max. 30 °C



Niet bleken



Niet in de droger
drogen



Niet heet strijken



Droogreiniging normaal

- Sluit de ritsluiting en klittenbandsluiting voor het wassen, om schade aan de materiaal te vermijden.
- Alleen wassen met een mild wasmiddel.
- Geen wasverzachter gebruiken.
- Niet uitwringen.

Varianten

00716 - maat XL/XXL

00721 - maat M/L

Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Verwerk de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.

Verwijder het artikel op milieuvriendelijke wijze. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.

Alle rechten voorbehouden.

Z NWW M DS V2 0716